

mittelfest enedi

theater | music | dance

Cividale del Friuli
from 27/8 to 5/9
2021



1991 - 2021

Mittelfest

2021



Cividale del Friuli
27 August – 5 September



Eredi (1991–2021)

heirs/heiresses

It is a mobile word that, on the one hand, makes us think about the relationship between the past and the future, but being in the present, and, on the other hand, it adapts to suit the individual (anyone, willing or not, is an heir or an heiress, and the Italian term applies to both masculine and feminine). One is an heir or an heiress not only for the traces that have been settled on each of us by people and customs over time and space, but especially when one chooses what to do with this individual heritage in the present.

Thus, being an heir or an heiress has different as much as intertwined meanings. One is an heir or an heiress of material goods as well as of a cultural heritage, therefore, both intellectually and physically... This heir/heiress condition concerns us at all times: when wondering about its meaning, one tries to find one's way in everyday life; it is a way to give meaning to actions. We are repositories of something that we have received and that we are still receiving, but what shall we do with this heritage? What choices shall we make? To disown or to pass on? To get better or worse? To take something new or to give up?

What freedoms and responsibilities lie within our scope? These are the questions and the fascinations that in 2021 will lead the work of Mittelfest, which is called to measure with several anniversaries, each providing food for thought on our heterogeneous heritage. Hence, wondering about one's heritage is the starting point to speak about the present. And 2021 is a time full of reverberations: from the most recent one – and unfortunately still in progress – of a pandemic that has changed our habits and forecasting skills, to the 700th anniversary of Dante's death, as well as Cividale del Friuli 10th anniversary as a UNESCO World Heritage Site as part of Italia langobardorum (Longobard Italy). Moreover, in particular indeed, 2021 marks the 30th anniversary of the formidable intuition of the international and multidisciplinary festival between East and West that is Mittelfest.

Giacomo Pedini
Artistic Director.

Mittelfest 2021

MITTELFEST CALENDAR	Page 6
THE SHOWS	Page 26
SHOWS FROM MITTELYOUNG	Page 55
STUDIES	Page 60
KAFFEE	Page 62
WORKSHOP	Page 66
MITTELIMMAGINE	Page 66
EXHIBITION	Page 69
FORUM	Page 70
MAP	Page 72
INFO AND TICKET OFFICE	Page 74
MITTELLAND	Page 77



Calendar

FRIDAY 27 AUGUST

17.30

—
ITINERANT
SHOW
DEPARTURE
CIMITERO
MAGGIORE

Theater

page 27

REMOTE CIVIDALE DEL FRIULI

Rimini Protokoll

18.30

—
CONVITTO
NAZIONALE
PAOLO
DIACONO

Music

page 28

DEVIL'SBRIDGE

FVG Orchestra

21.30

—
TEATRO
RISTORI

Theater

page 29

LETRA UNO SCHIZZO TEATRALE

Ylljet Aliçka

FRIDAY

27

AUGUST

REMOTE
CIVIDALE DEL FRIULI
Rimini Protokoll

SATURDAY 28 AUGUST

11.00, 17.30

—
ITINERANT
SHOW
DEPARTURE
CIMITERO
MAGGIORE

Theater

**REMOTE
CIVIDALE DEL FRIULI**

Rimini Protokoll

page **27**

15.00, 15.30,
16.00, 16.30,
17.00, 17.30

—
MONASTERO
DI SANTA MARIA
IN VALLE

Music

**EMPATIAR – MITTELFEST
CIVIDALE DIGITAL 2021**

Luca A. d'Agostino

page **31**

16.00,
18.00, 20.00

—
MUSEO
ARCHEOLOGICO
NAZIONALE
CIVIDALE

Dance

MNÉMOSYNE

Josef Nadj

page **32**

17.00

—
CONVITTO
NAZIONALE
PAOLO DIACONO

**OPENING CEREMONY
MITTELFEST EREDI**

page **30**

18.30

—
TEATRO
RISTORI

Music

**I DON'T WANT TO BE AN
INDIVIDUAL ALL ON MY OWN**

Genevieve Murphy

page **33**

19.00, 21.30

—
CHIESA
DI SAN
FRANCESCO

Theater

**EUROPEANA
BREVE STORIA DEL XX SECOLO**

Lino Guanciale

page **34**

SATURDAY

28

AUGUST



EUROPEANA
BREVE STORIA DEL XX SECOLO
Lino Guanciale

SUNDAY 29 AUGUST

10.00, 17.00

—
GIARDINO RESIDENZA
MORANDINI,
IL CURTIL DI FIRMINE,
POZZO DI S. CALLISTO

Theater

LA GIOSTRA

Serena Di Blasio, Elena De Tullio,
Alice Melloni

page **35**

10.00, 10.30, 11.00,
11.30, 12.00, 12.30

15.00, 15.30, 16.00,
16.30, 17.00, 17.30

—
MONASTERO
DI SANTA MARIA
IN VALLE

Music

**EMPATIAI – MITTELFEST
CIVIDALE DIGITAL 2021**

Luca A. d'Agostino

page **31**

11.00,
16.00, 18.00

—
MUSEO
ARCHEOLOGICO
NAZIONALE
CIVIDALE

Dance

MNÉMOSYNE

Josef Nadj

page **32**

11.00, 17.30

—
ITINERANT
SHOW
DEPARTURE
CIMITERO
MAGGIORE

Theater

**REMOTE
CIVIDALE DEL FRIULI**

Rimini Protokoll

page **27**

18.00

—
CONVITTO
NAZIONALE
PAOLO DIACONO

Music

**ONCE UPON A SONG
IN BALKANS**

Tijana Vignjević and Belma Alić

page **36**

19.30

—
CHIESA DI
SANTA MARIA
DEI BATTUTI

Music

**TURN OFF SUBTITLES
(OVVERO ODE A GIUSEPPE MOLINARI)**

Martina Tavano and Matteo Bevilacqua

page **37**

SUNDAY

29

AUGUST



21.30

—
TEATRO RISTORI

Music

**PATRICIA KOPATCHINSKAJA
& FAZIL SAY PER MITTELFEST**

page **38**

17.30
—
ITINERANT
SHOW
DEPARTURE
CIMITERO
MAGGIORE

Theater

page **27**

**REMOTE
CIVIDALE DEL FRIULI**

Rimini Protokoll

19.00
—
ORTO DELLE
ORSOLINE

Music

page **39**

**A WASTE OF TIME
XTRO**

21.30
—
CHIESA
DI SAN
FRANCESCO

Music

page **40**

GALILEO'S JOURNEY

Conservatorio di Musica
Giuseppe Tartini di Trieste

MONDAY

30

AUGUST



**A WASTE OF TIME
XTRO**

17.30

—
**ITINERANT
SHOW
DEPARTURE
CIMITERO
MAGGIORE**

Theater

page **27**

**REMOTE
CIVIDALE DEL FRIULI**

Rimini Protokoll

**16.00,
18.00, 20.00**

—
**MUSEO
ARCHEOLOGICO
NAZIONALE
CIVIDALE**

Dance

page **32**

MNÉMOSYNE

Josef Nadj

19.30

—
**PALAZZO
PONTOTTI
BROSADOLA**

Theater - Study

page **60**

**TUTTE QUELLE
FAMIGLIE FELICI**

Teatro Stabile
del Friuli Venezia Giulia

21.30

—
**TEATRO
RISTORI**

Theater

page **41**

MY HUSBAND

SNG Drama Ljubljana

TUESDAY

31

AUGUST



MY HUSBAND
SNG Drama Ljubljana

16.00,
18.00, 20.00

—
MUSEO
ARCHEOLOGICO
NAZIONALE
CIVIDALE

Dance

MNÉMOSYNE

Josef Nadj

page 32

17.00, 18.30

—
CHIESA
DI SANTA
MARIA DI CORTE

Theater- Study

CARLO E NADIA

STUDIO INTORNO AD UN INCONTRO

Teatri Stabìl Furlan

page 61

17.30

—
ITINERANT
SHOW
DEPARTURE
CIMITERO
MAGGIORE

Theater

REMOTE CIVIDALE DEL FRIULI

Rimini Protokoll

page 27

19.30

—
CHIESA
DI SAN
FRANCESCO

Music

AERE FRAGMENTA

Brass Ensemble of Conservatorio

Jacopo Tomadini di Udine

page 42

21.30

—
TEATRO
RISTORI

Music

TIMP E TIARE

CENT AGNS DES MIÛR

CJANÇONS FURLANIS

ArteVoce Ensemble,

Accademia Musicale Naonis

and extraordinary participation of Tosca

page 43

WEDNESDAY

1

SEPTEMBER



TIMP E TIARE

CENT AGNS DES MIÛR CJANÇONS FURLANIS

Tosca

THURSDAY 2 SEPTEMBER

11.00, 17.30

—
ITINERANT
SHOW
DEPARTURE
CIMITERO
MAGGIORE

Theater

REMOTE
CIVIDALE DEL FRIULI

Rimini Protokoll

page **27**

15.00, 15.30,
16.00, 16.30,
17.00, 17.30

—
MONASTERO
DI SANTA MARIA
IN VALLE

Music

EMPATIAI – MITTELFEST
CIVIDALE DIGITAL 2021

Luca A. d'Agostino

page **31**

17.00

—
CHIESA
DI SANTA
MARIA DI CORTE

Theater - Study

CARLO E NADIA

STUDIO INTORNO AD UN INCONTRO

Teatri Stabill Furlan

page **61**

17.30

—
CHIESA DI
SANTA MARIA
DEI BATTUTI

Theater

UGUALE
MA PIÙ PICCOLO
A WORKSHOP FOR CHILDREN

Kepler - 452

page **44**

19.00

—
ORTO DELLE
ORSOLINE

Dance

GAP OF 42

Chris & Iris

page **46**

19.00, 21.30

—
CHIESA
DI SAN
FRANCESCO

Music

SIX MEMOS
BRONZI / CALVINO / DI PAOLO

page **45**

THURSDAY

2

SEPTEMBER



SIX MEMOS
BRONZI / CALVINO / DI PAOLO

11.00, 17.30
—
ITINERANT
SHOW
DEPARTURE
CIMITERO
MAGGIORE

Theater

REMOTE
CIVIDALE DEL FRIULI
Rimini Protokoll

page 27

15.00, 15.30,
16.00, 16.30,
17.00, 17.30
—
MONASTERO
DI SANTA MARIA
IN VALLE

Music

EMPATIAI – MITTELFEST
CIVIDALE DIGITAL 2021
Luca A. d'Agostino

page 31

17.30
—
CHIESA DI
SANTA MARIA
DEI BATTUTI

Theater

P.P.P. TI PRESENTO L'ALBANIA
MITTELYOUNG SELECTED SHOW
Klaus Martini

page 56

18.30
—
CONVITTO
NAZIONALE
PAOLO DIACONO

Music

SISYPHUS
Sofia Labropoulou

page 47

21.30
—
CHIESA
DI SAN
FRANCESCO

Dance

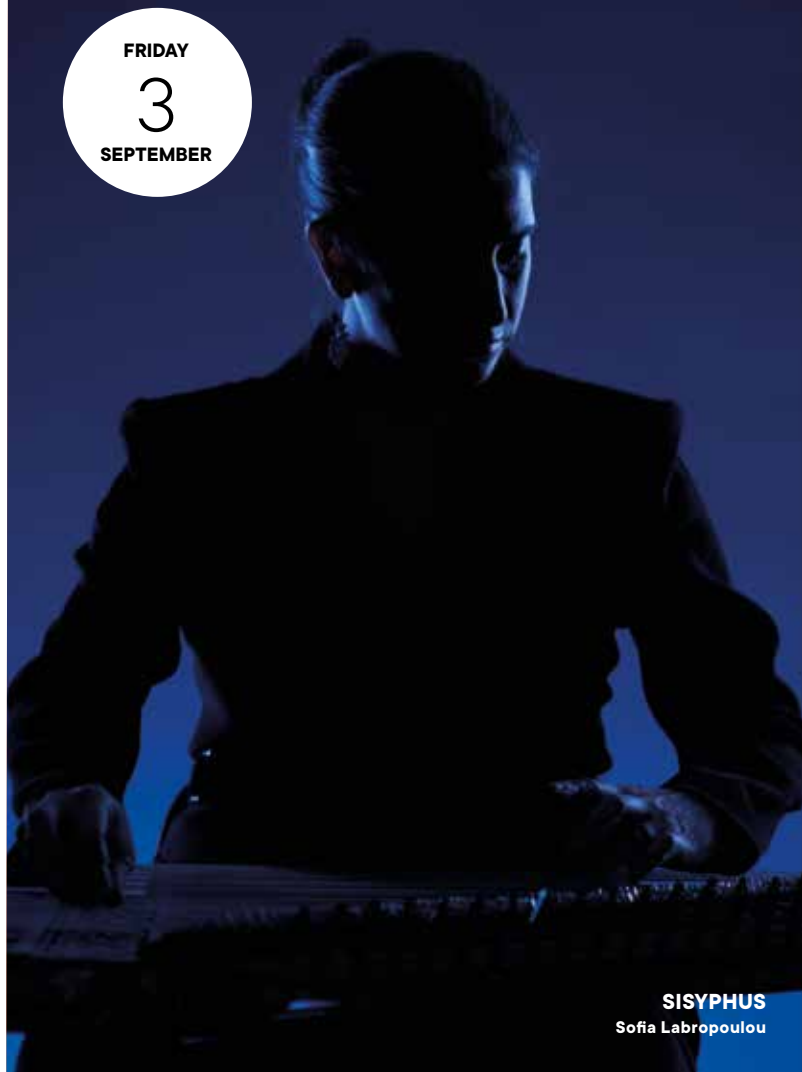
PLI
Viktor Černický

page 48

FRIDAY

3

SEPTEMBER



SISYPHUS
Sofia Labropoulou

11.00, 17.30

—

ITINERANT
SHOW
DEPARTURE
CIMITERO
MAGGIORE

Theater

**REMOTE
CIVIDALE DEL FRIULI**

Rimini Protokoll

page **27**

15.00, 15.30,
16.00, 16.30,
17.00, 17.30

—
MONASTERO
DI SANTA MARIA
IN VALLE

Music

**EMPATIAI – MITTELFEST
CIVIDALE DIGITAL 2021**

Luca A. d'Agostino

page **31**

16.00

—

ITINERANT
SHOW
DEPARTURE
VIA MULINUSS

Music

SIGNAL IN FORUM IULII

Strijbos & Van Rijswijk

page **51**

17.30

—

CHIESA DI
SANTA MARIA
DEI BATTUTI

Music

AMUSE*D

MITTELYOUNG SELECTED SHOW

Ensemble Mosatric

page **57**

18.30

—

CONVITTO
NAZIONALE
PAOLO DIACONO

Music

**ENTENTE
HARMONIQUE**

Lorenza Borrani

page **49**

22.00

—

TEATRO
RISTORI

Music

**THEY HAVE WAITED
LONG ENOUGH**

Annelies Van Parys,
Aftab Darvishi, Calliope Tsoupaki

page **50**

SATURDAY

4

SEPTEMBER



**ENTENTE
HARMONIQUE**
Lorenza Borrani

10.00, 11.15
—
IL CURTİL
DI FIRMINE

Theater
**RACCONTI
A BRIGLIA SCIOLTA!**
Fabio Scaramucci

page **52**

11.00, 17.30
—
ITINERANT
SHOW
DEPARTURE
CIMITERO
MAGGIORE

Theater
**REMOTE
CIVIDALE DEL FRIULI**
Rimini Protokoll

page **27**

11.00
—
CHIESA DI
SANTA MARIA
DEI BATTUTI

Dance
**PORTRAIT OF A
POST-HABSBURGIAN**
MITTELYOUNG SELECTED SHOW
Sara Koluchova

page **58**

16.00
—
ITINERANT
SHOW
DEPARTURE
VIA MULINUSS

Music
SIGNAL IN FORUM IULII
Strijbos & Van Rijswijk

page **51**

10.00, 10.30, 11.00,
11.30, 12.00, 12.30

15.00, 15.30, 16.00,
16.30, 17.00, 17.30

—
MONASTERO
DI SANTA MARIA
IN VALLE

Music
**EMPATIAR – MITTELFEST
CIVIDALE DIGITAL 2021**
Luca A. d'Agostino

page **31**

16.00
—
CHIESA
DI SAN
FRANCESCO

Music
**DUE PADRI E ALTRI
ANIMALI FEROCI**
Leo Ortolani and Giampaolo Bandini

page **53**

SUNDAY

5

SEPTEMBER



18.30

—
CONVITTO
NAZIONALE
PAOLO DIACONO

Music

LE DIVINE DONNE DI DANTE
Neri Marcorè

page **54**

shows



from August 27 to September 5

2 hours

Theater

REMOTE CIVIDALE DEL FRIULI

Tickets € 10

In *Remote Cividale* a group of 30 people walk through the city wearing headphones. They are guided by a synthetic voice – just like that of GPS navigators. The encounter with this artificial intelligence leads the group and its members to test themselves. How are collective decisions taken? Who do we follow when we are guided by algorithms? 30 people observe each other, make individual decisions, but still remain part of a group. While artificial intelligence looks at human behaviour from afar, the voice sounds more familiar step by step. Along the way, binaural recordings and film scores provide a soundtrack for the cityscape. This walk through the city looks more and more like a collective film.

Remote Cividale questions artificial intelligence, big data and our predictability. It does so in the form of a walk through Cividale del Friuli, with a new look, conditioned by headphones sound. Thus, even the usual places and their signs take on unexpected forms and meanings.

The performance consists of a walk. Comfortable clothing and water is recommended.

Departure at the Cimitero Maggiore of Cividale del Friuli and arrival in the city center

Shows available in Italian or English:

Sunday 29 August, 17.30

Saturday 04 September, 11.00 17.30

Sunday 05 September, 11.00

photo © Sonja Zugli, Rimini Protokoll

by: Rimini Protokoll
(Stefan Kaegi /
Jörg Karrenbauer)
**concept, script and
direction:**
Stefan Kaegi
**research, script and
direction** Cividale del
Friuli:

Jörg Karrenbauer

sound design:

Nikolas Neecke

sound design

Cividale del Friuli:

Peter Breitenbach,

Karolin Killig

dramaturgy:

Aljoscha Begrich

production management:

Monica Ferrari

"Remote X" is a production
of: Rimini Apparat

in coproduction with:

HAU Hebbel am Ufer
Berlin, Maria Matos Teatro

Municipal e Goethe-

Institute Portugal,

Festival Theaterformen

Hannover/Braunschweig,

Festival d'Avignon, Zürcher

Theater Spektakel,

Kaserne Basel

supported by:

the Capital Cultural Fund

Berlin and by Swiss Arts

Council Pro Helvetia and

Fachausschuss Tanz und

Theater Kanton Basel-Stadt

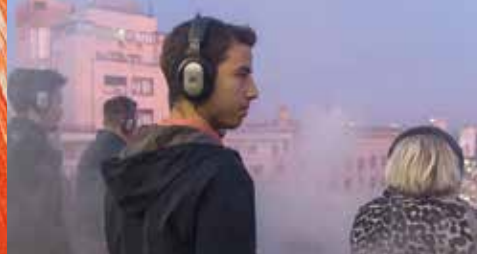
coproduction:

House on Fire

with the support of:

the Cultural Program

of the European Union



FVG Orchestra
conductor: Grigor Palikarov
cello: Erica Piccotti
co-production:
 FVG Orchestra
 and Mittelfest2021



Friday 27 August

75 minutes

Music / *World premiere*

DEVIL'S BRIDGE

MUSIC, MEMORIES AND TRADITIONS OF EUROPEAN RIVERS.

Tickets 20€/18€/15€

This concert created by FVG Orchestra for Mittelfest 2021 is a descent from river to river, or an admiration of its course over the arches of the many bridges. Because Central Europe, after all, is a dense network of waters that intertwine with each other, as do its languages, its inhabitants and the stratified wealth of gestures, streets and cities. Grigor Palikarov conducts the orchestra and the young soloist Erica Piccotti on an endless journey along the Rhine of Schumann's Third Symphony and Smetana's Vltava, stopping on the Devil's Bridge, musically reinterpreted here by Cristian Carrara.

Programme

Robert Schumann

Symphony No.3 in E flat major, Op. 97 "Rhenish"

Cristian Carrara

Devil's Bridge, for cello and orchestra

Bedřich Smetana

Vltava

In case of bad weather, the show will be held in Chiesa di San Francesco



Friday 27 August

50 minutes

Theater

LETRA

UNO SCHIZZO TEATRALE

Tickets €15/€13/€10

The life of a poor devil in a letter of application for a council house. A theatre piece on how much the sound of words describing a miserable existence can interpret and embrace everyone's story. On a rainy night like any other, a man asks a teacher from the city, who teaches in the mountain village where he was born and has lived, to write him an application letter for a council house. Mark is a lonely man who turns to the teacher Andrea for his understanding. The teacher writes the letter and Mark asks to have it read back to him. This reading, the objectification of his life, becomes the figurative obsession with the meaning of existence. Mark will ask that the letter of his life be read back to him for years to come by the schoolchildren he stops on the street. Until the day he decides to become the narrator of his own life: he wants to learn to read and write, to buy a primer. *Letra* is a show about shared misery that generates love, the story of a piece of the world in a mountain village, which is like the home we miss, the life we don't know how to read.

Show in Italian

photo: Archivio Teatro Metropoli

text: Yiljet Aliça
dramaturgy: Giulia Maria Falzea and Salvatore Tramacere
directed by: Salvatore Tramacere
actor: Roerd Toçe
with the participation of: Hersjana Matmuja
 Jacopo Conoci, *cello*
sound: Giorgio Distante
set design: Lucio Diana
technician: Alessandro Cardinale
thanks to: Hersjana Matmuja
a show by: Koreja
co-production: Metropol Theatre Tirana
with the support of: Municipality of Barletta as part of the TOURNÉE project – Interreg IPA CBC Italy-Albania-Montenegro 2014–2020 Programme.

with:

Coro di voci bianche
e giovanile VocinVolo /
Ritmea - Udine

conductor:

Lucia Follador

piano:

Alessio Domini

and with:

Gorni Kramer Quartet

Marko Feri, *guitar*

Sebastiano Zorza,

accordion

Aleksandar Paunovic,

contrabass

Giorgio Fritsch,

percussions

arrangements by:

Marko Feri,

Alessio Domini

and Valter Sivilotti



Saturday 28 August

OPENING CEREMONY MITTELFEST EREDI

Free admission with reservations required on www.mittelfest.org

The young chorus VocinVolo, conducted by Lucia Follador, has explored the theme heirs/heirresses during this year. For the opening of Mittelfest 2021, with the Mitteleuropean Gorni, Kramer Quartet they will present a homage to sounds and languages of Friuli Venezia Giulia, a real crossroad place of cultures.



28, 29 August and 2, 3, 4 and 5 September 15 minutes

Music / *World premiere*

EMPATIAAR – MITTELFEST CIVIDALE DIGITAL 2021

Free admission with reservations required on www.mittelfest.org

"They have light steps of shy bare feet. Their eyes are wild, like those of a forest wildcat, their long diaphanous hands grasp their robes and keep in the shadows anyone who enters their mystery, which is darker than the black whirlpool. They feed on fresh human flesh, preferably a cub, preferably alone. It is not the cuckoo tormenting call: it is their sad sobbing. Some people swear they have glimpsed them amidst thuds of white sheets, thrown on rocks, as the laundresses used to do; others say they are like an enchanting dance under the white of the moon". The Aganis are creatures from a mythological Friuli, endowed with a nocturnal transforming power, which escapes the unwary eye of the traveller. The Aganis, with their lullabies and melodies, are at the heart of this year's *EmpatiaAR* experience. Under the artistic direction of Luca A. d'Agostino, the musician Giorgio Pacorig and the actresses Aida Talliente and Marta Cuscunà literally plunge us into a multi-sensory universe linked to the history of Friuli, by watching and listening in virtual reality.

Second stage of the two-year project *EmpatiaAR – Mittelfest Cividale Digital 2021*

Viewers can choose whether they want to enjoy the 2020 or 2021 show in VR

Show with passages in Italian and Friulian language

photo@Luca A. d'Agostino/Phocua Agency

musics, Piano Rhodes,

Korg MS 20, devices:

Giorgio Pacorig

narrator, sounds, effects:

Aida Talliente

narrator:

Marta Cuscunà

360-degree Cinematic VR

shooting: Antonio Giacomini

sound recordings:

Gianluca La Boria

mixing and mastering:

Great Balls Music (technical

partner Funktasticstudio)

artistic direction:

Luca A. d'Agostino

text freely taken from:

Agane by Angelo Floramo

(for Istituto musicale Fano

in Spilimbergo) and from

Tiaris di Cividât e de Badie

di Rosacis (Istituto di ricerca

Achille Tellini)

production: Mittelfest 2021

with Fluido.it, Great Balls

Music, Funktasticstudio,

Phocus Agency

thanks to: Zorzettig Vini



28, 29, 31 August and 1 September

20 minutes

Dance / *National Premiere*

MNÉMOZYNE

Tickets €10

Performance and photography project.

Mnémosyne expresses the memory of the world of the choreographer and visual artist Josef Nadj. Thirty years after his first performance, he produces a consummate work, both a photography project and a theatre performance. Throughout his career, since he was a student at the School of Fine Arts in Budapest, the artist has taken pictures. Resuming an activity he had developed alongside his dance work, Josef Nadj digs into his memory to broaden his creative horizon once again. Is it an artistic turning point or a return to his roots? For *Mnémosyne* he has designed a photography exhibition and a black box in which he stages himself – acting, dancing, performing – face to face with his audience

Marylène Malbert – *interview with Josef Nadj*

Josef Nadj is artist in residency at the CENTQUATRE-Paris and laureate of the international residency program of the Ville de Paris – Récollections



Saturday 28 August

65 minutes

Music / *National Premiere*

I DON'T WANT TO BE AN INDIVIDUAL ALL ON MY OWN

Tickets 15€/13€/10€

A sonic narrative.

A birthday party, late 1990s. Pop and electronic music, jokes, balloons and soundscapes. It is the universe of a young Genevieve Murphy: we are immersed in her mind, where the composer and performer walks us, searching for real connections between our all-individualized age and the outside world. Thus, *I Don't Want To Be An Individual All On My Own* reveals the power of empathy, of the subtle relationship between humans, beyond the fear and curiosity for the unknown.

Show in English with Italian surtitles

supported by **dutch performing arts**

by: Genevieve Murphy / Nicole Beutler
concept, performance, composition, scenography: Genevieve Murphy
technician: Femke Diemer
lighting design: Prem Scholte Albers
dramaturgy: Nienke Scholts
research: Lewis den Hartog, Nienke Scholts
music producers: Joel Thurman, Gary Shepherd
artistic advice: Nicole Beutler, Boogaardt/ VanderSchoot
thanks to: Wouter van Veldhoven, Julian Hetzel, Manuel Bouteur
production: Nicole Beutler Projects
in collaboration with: Standplaats Utrecht
campaign photography: Julian Hetzel
graphic design: Studio I&rooth
with the support of: Dutch Performing Arts / Dutch Performing Arts promotes Dutch music, theatre and dance abroad with the contribution of Performing Arts Fund NL

by: Patrik Ourednik

Copyright © 2001

Patrik Ourednik

italian translation by:

Andrea Libero Carbone

© 2017 Quodlibet srl

directed by and with:

Lino Guanciale

with: Marko Hatlak,

accordion

costumes by:

Gianluca Sbicca

lights: Carlo Pediani

co-production:

Wrong Child Production and

Mittelfest2021

in collaboration with:

Ljubljana Festival



Saturday 28 August

90 minutes

Theater / *World premiere*

EUROPEANA

BREVE STORIA DEL XX SECOLO

Tickets €25/€20/€18

Europeana is a succession of scraps, shreds, flashes from twentieth-century European history. It is a bounce of news far and wide for a dense, rather than short, century: enthusiasms, tragedies, outbursts, brutalities, sarcasms, passions and wars... *Europeana* seems like a whirlwind of contradictions: perhaps this was the twentieth century, of which we still bear the signs. The Prague-born Patrik Ourednik has collected that whirlwind of voices, follies and aspirations as if from a distant civilization, and brought them together in a single breath. It ends up being a story of a thousand stories, into which Lino Guanciale plunges us, wrapped in the musical fragments of Slovenian accordionist Marko Hatlak.

Show in Italian



Sunday 29 August

30 minutes each table

Theater

LA GIOSTRA

Tickets 2€

Six short performances spread throughout Cividale del Friuli, a carousel (*Giostra*) of table-top theatre performances for families, children and adults in a fun game of collective involvement. The performances, created by rummaging through the trunks of CTA and among the many texts written over the years by Antonella Caruzzi, are enriched by the valuable support of the actresses Serena Di Blasio, Elena De Tullio and Alice Melloni.

L'oca dalle piume d'oro (*The goose with golden feathers*)

with Serena Di Blasio

Storie di Mida (*The story of King Midas*)

with Serena Di Blasio

L'usignolo e l'imperatore (*The Emperor and the nightingale*)

with Elena De Tullio

A spasso con Olivia (*A walk with Olivia*)

with Elena De Tullio

Il pesciolino d'oro (*The golden fish*)

with Alice Melloni

Salamelecchi (*The golden fish*)

with Alice Melloni

with:

Serena Di Blasio,

Elena De Tullio,

Alice Melloni

directed by:

Roberto Piaggio,

Antonella Caruzzi,

Jelena Sitar

production:

CTA Gorizia

vocals, arrangements:

Tijana Vignjević

cello:

Belma Alić

production:

Duo Vignjević – Alić and
Strings Attached Sinfonietta



Sunday 29 August

60 minutes

Music / *National premiere*

ONCE UPON A SONG IN BALKANS

Tickets 18€/15€/13€

Concert of urban and rural music from Bosnia Herzegovina by the Duo Vignjević-Alić.

With a classical music education, a training and an extensive experience in performing, Tijana Vignjević (voice) and Belma Alić (cello) explore, experiment with and combine musical styles and languages of traditional Balkan music with classical and contemporary music. Some songs address the theme of love and desire, unsatisfied love and despair, whereas others introduce the physical desire of a woman for her beloved or various comic elements. Through a unique combination of voice and cello, these old songs are rewritten and reinterpreted in our modernity.

Programme

Traditional music of Bosnia and Herzegovina (urban, rural, Sephardic...) arranged for voice and violoncello.

In case of bad weather, the show will be held in Chiesa di San Francesco



Sunday 29 August

60 minutes

Music / *World premiere*

TURN OFF SUBTITLES (OVVERO ODE A GIUSEPPE MOLINARI)

Tickets 15€/13€/10€

A multidisciplinary event in which two young performers – the dancer Martina Tavano and the pianist Matteo Bevilacqua – join forces in an ode to Giuseppe Molinari, a deceased brilliant musician from Sacile, a maestro with surely and irascible personality, an innate talent for musical composition, and a tragic destiny. *Turn off subtitles*, because music is the universal language of emotions, which spreads through empathy. The performance is an emotional journey of suggestions, listening and visual impressions. It digs deep into the musician's complex personality, explores his existential malaise and his inability to communicate and relate outside of his musical talent, thus remaining trapped in a hermetic and personal little universe.

Programme

Johann Sebastian Bach / Alexander Siloti

Prelude in B minor, BWV 855

Giuseppe Molinari

Sonata op. 1

Prelude "Mnemes" op. 2

Claude Debussy

Preludes, Book 1

photo: Stefano Bergamas, Cesare Ballifronte

performative concert by:

Martina Tavano,

dancer, performer

Matteo Bevilacqua, piano

music by:

Bach/Siloti

Giuseppe Molinari

Claude Debussy

co-production:

Musicae – Distretto
culturale del pianoforte
and Mittelfest2021

in collaboration with:

Un fiume di note,
Comune di Polcenigo

violin:
Patricia Kopatchinskaja
piano:
Fazil Say

photo: Julia Weesly



Sunday 29 August

60 minutes

Music / **National premiere**

PATRICIA KOPATCHINSKAJA & FAZIL SAY PER MITTELFEST

Tickets 25€ / 20€ / 18€

Patricia Kopatchinskaja and Fazil Say play for the first time at Mittelfest and go back over the long golden twilight of Central European musical civilization. The Moldovan violinist and Turkish pianist return to the sweet and poignant beauty of the sonatas of the Viennese Franz Schubert and to the dense and nostalgic flow of the Hamburger, adopted by *fin-de-siècle* Vienna, Johannes Brahms. Finally, as if to close the Habsburg myth that fades away in the immense turmoil of the Great War, Kopatchinskaja and Say play a sonata by Czech Leoš Janáček, with its tormented story: born in 1914 in an initial rush from dreams of independence, it was written again and again after the disillusionments of the war and the decline of the Empire. Patricia Kopatchinskaja's brilliance, irony and stage sense, which turn each of her concerts into a deep theatrical experience, combine with the excitement and strength brought about by Fazil Say's piano talent.

Programma

Franz Schubert, Sonata No.2 in A minor

for violin and piano, Op. 137, D 385

Johannes Brahms, Sonata No.3 in D minor

for violin and piano, Op. 108

Leoš Janáček, Sonata for violin and piano (1914)



Monday 30 August

45 minutes

Music

A WASTE OF TIME

Tickets 10€

A WASTE of time combines theatre and music, through pieces by contemporary and modern composers. It is a unique performance as most of the instruments used will be collected in urban spaces. In our chaotic global environmental situation, it is time to send a clear message in as many ways as possible. In this concert, three musicians show how recycling can actually be part of artistic creation, carefully adapting each piece of music to include the collected objects. The main goal is to raise awareness of the world pollution problem and show how waste can be reused for different purposes.

photo: Luca A. d'Agostino/Phocus Agency

by: XTRO
production: XTRO
with the support of:
Mittelfest

by: Ivan Fedele

Multimedia work for
ensemble, 3 female voices,
electronics and visuals

**mapping, sound-reaction
and images:**

Andrew Quinn

electronics:

study of the Electronic

Music Class of the Trieste

Conservatory (8-channel

sound diffusion system)

work commissioned by:

Conservatorio di Musica

Giuseppe Tartini in Trieste

Cultural cooperation event

between Italy and Serbia



Monday 30 August

45 minutes

Music / *World premiere*

Galileo's Journey

Tickets 15€/13€/10€

A tribute to Galileo Galilei, a multimedia work about the Cosmos and Astronomy, the discipline that investigates its laws and secrets. *Galileo's Journey* imagines how the scientist from Pisa could have observed the sky with modern scientific technology: the optical telescope La Specola Margherita Hack of Trieste Astronomical Observatory. Excerpts from some scientific and poetic texts by Galileo Galilei, sung by 3 female voices (2 sopranos and 1 mezzo-soprano), combine with sound images that, from time to time, develop the sound of the orbits of the planets of our Solar System as NASA recorded them by means of sophisticated detection systems.



Tuesday 31 August

105 minutes

Theater / *National premiere*

MY HUSBAND

Tickets 20€/18€/15€

The play *My Husband* is based on the short stories published in the collection of the same name (2014) and in *I'm Not Going Anywhere* (2018) by Rumena Bužarovska, one of the main contemporary Macedonian writers. The author investigates the intimate sphere of marriage from the viewpoint of wives who share the inability to full self-determination, no matter their different social and relational positions and their different partners. Thus, Bužarovska does not make her women victims of men and society, but presents them as active participants in these relationships, where their thoughts, decisions and (non-)actions give legitimacy to those family and social patterns that oppress them. The author does not expect women to be heroines or warriors, but she frees them from expectations and lets them appear as they are, just like men can do: ugly, stupid, corrupt, passive, compromising, lying, evil, intelligent, brave, inferior, grotesque... Nine stories come to life on stage thanks to the actresses of the SNG Drama Ljubljana ensemble.

Show in Slovenian with Italian surtitles

photo: Peter Uhan

translator: Ana Duša

authors of stage

adaptation: Ana Duša,
Ivana Djilas

director: Ivana Djilas

choreographer and

assistant director:

Maša Kagao Knez

dramaturg: Ana Duša

language consultant:

Klasja Kovačič

set designer:

Sara Slivnik

costume designer: Jelena

Proković

composer:

Boštjan Gombač

light designer:

Mojca Sajaš

assistant to director

(student): Nika Korenjak

assistant to costume

designer:

Katarina Šavs

with: Iva Babič, Silva Čušin,

Maša Derganc, Petra Govc,

Sabina Kogovšek, Saša

Mihelčič, Saša Pavlin Stošič,

Saša Pavček, Nina Valič

production:

SNG Drama Ljubljana

world premiere of stage

adaptation by:

Ana Duša and Ivana Djilas

opening nights:

8, 9 and 10 October 2020

Season 2020/21, Main stage

of SNG Drama Ljubljana.

conductor:

Marco Somadossi

with: The teachers and students of the classes of trumpet, horn, trombone, tuba, percussion, composition and wind orchestra instrumentation

trumpet:

prof. Carlo Beltrami

horn:

prof. Elisa Bognetti

trombone:

prof. Sergio Bernetti

production:

Conservatorio Statale di Musica Jacopo Tomadini in Udine

Event**in cooperation with:**

Fondazione
Villa de Claricini
Dornpacher
and with Accademia
Antonio Ricci



Wednesday 1 September

60 minutes

Music / World premiere

AERE FRAGMENTA

Tickets 15€/13€/10€

Four trumpets, four horns, four trombones, euphonium, tuba, two percussions, a conductor, teachers and students from Conservatorio Jacopo Tomadini in Udine come together for the project *Aere Fragmenta* to offer an artistic performance in an engaging and unusual formation on the concert scene. A performance where dialogue and exchange, moving in space and time, will take place in an original, ironic and provocative way, just like in a real medieval quodlibet. A sound dispute between deliberately contrasting styles and characters which, with messages, sounds and sensations, will suggest to the audience an unforgettable kaleidoscope of colours, nuances and emotions.

Programme

Giovanni Gabrieli, *Canzon Quarti Toni* Ch.185
arranged by M.Somadossi – from the *Sacrae Symphoniae*
Eric Ewazen, *Symphony*
Renato Miani, *Quodlibet*
music composition teacher – first performance
Georg Friedrich Haendel, *The arrival of the Queen of Sheba*
Chris Hazell, *Three Brass Cats*, I *Black Sam*,
II *Borage*, III *Mr. Jums*
The Beatles, *Here Comes the Sun*, arranged by Seb Skell,
Coldplay, *Paradise*, arranged by Seb Skelly



Wednesday 1 September

90 minutes

Music / World premiere

TIMP E TIARE

CENT AGNS DES MIÛR CJANÇONS FURLANIS

Tickets 20€/18€/15€

Timp e Tiare – Cent agns des miôr cjançons furlanis is a concert for solo voices, vocal ensemble, piano, accordion and string quintet with the special participation of the singer Tosca. It is a journey through the recent history of Friulian songs which, with an eye on the future, offers a refined reinterpretation of the most significant Friulian music and songs from the 20th century to the present day. The event will be inaugurated by the singer Tosca, who will sing in the Friulian language for the first time. The singers of ArteVoce Ensemble, directed by Franca Drioli, will alternate in the solo parts. The arrangements and musical direction are by Valter Sivilotti.

Photo: Simone Cecchetti

with: ArteVoce Ensemble and Accademia Musicale Naonis
with the extraordinary participation of: Tosca
musical direction: Valter Sivilotti
artistic direction: Franca Drioli

a performance of the singers of ArteVoce Ensemble
Jessica Interdonato, Consuelo Avoleo, Chiara Gobbo, Maria Victoria Tomadini e Claudia Mavilia, student of Conservatorio "J. Tomadini" di Udine – directed by Franca Drioli and musicians of

Accademia Musicale Naonis
songs by: Franco Escher, Arturo Zardini, Maria Di Gleria, Dario Zampa, Giorgio Ferigo, Luigi Maieron, Ennio Zampa, Renato Strolili Gurisatti, Stefano Montello, Lino Straulino, Valter Sivilotti, Marco Liverani, Aldo Giavutti, Renzo Stefanutti, Nicola Pravisano, Cristina Mauro, Loris Vescovo, Serena Finatti, Giulia Daici, Elsa Martin, Michela Franceschina, Consuelo Avoleo

co-production: Mittelfest2021, ARLeF – Agenzie Regional pe Lenghe Furlane and Accademia Musicale Naonis
in collaboration with: Conservatorio "J. Tomadini" in Udine and ArteVoce Voice&Stage Academy
with the support of: Friuli Venezia Giulia Autonomous Region and Fondazione Friuli

by:
Kepler-452

with:
Enrico Baraldi,
Nicola Borghesi

direction:
Kepler-452

co-production:
Kepler-452
and Mittelfest2021

photo@Luca Del Pia



Thursday 2 September

60 minutes

Theater

UGUALE MA PIÙ PICCOLO A WORKSHOP FOR CHILDREN

Tickets 10€

Who are our parents? What do they have to do with us? We feel we know them well, but do we really? How do they look at reality, in a way that resembles ours or in a way that is irreconcilably different? How long do we remain our parents' children? How do we part from our family of origin? How different can we become from our parents? *Uguale ma più piccolo* is a workshop space that aims to investigate, through the tools of theatre, the most complex relationship that exists in nature: the parent-child relationship.

A workshop for 7 children, who can recruit their parents, chosen by Kepler-452. A journey to investigate the different ways in which one can be a daughter or son, at any age.

Show and workshop in Italian



Thursday 2 September

90 minutes

Music / *World premiere*

SIX MEMOS BRONZI/CALVINO/DI PAOLO

Tickets 20€/18€/15€

Literary concert from Italo Calvino's *Six Memos for the Next Millennium*.

Enrico Bronzi's cello and Paolo Di Paolo's lyrics reconstruct the portrait of humanity for the new century sketched by Italo Calvino in 1985. In fact, for a long time his *Six Memos for the Next Millennium* were thought to be about literature, but instead they were about us. Light, fast, sometimes exact (but so sloppy), exaggeratedly visible and multiple, hardly coherent: these are the distinctive features of our staff, of human beings floating, like sounds and notes, at the beginning of the millennium.

Programme

Lightness: Salvatore Sciarrino, *Ai limiti della notte*

Visibility: John Dowland, *Pavane Lachrymae*

Speed: Luigi Dallapiccola, *Intermezzo da Ciaccona*,
Intermezzo and Adagio

Accuracy: György Ligeti, *Loop from Sonata for viola*

Multiplicity: J.Johann Sebastian Bach, *Prelude*
from Suite No. 5

Show in Italian

from an idea of:

Valentina Danelon

lyrics:

Paolo Di Paolo

Music by: Sciarrino,

Dallapiccola, Ligeti,

Dowland,

edited by

Enrico Bronzi

with:

Enrico Bronzi, *cello*,

and Paolo Di Paolo

lights:

Carlo Pediani

co-production:

Associazione Progetto

Musica and Mittelfest 2021

for Mittelfest 2021 and Nei

suoni dei luoghi 2021

by:
Chris & Iris

artists / directing :
Iris Pelz,
Christopher Schlunk

outside-eye:
Stefan Schönfelt

music:
Schroeder
(with Jan Fitschen, Felix
Borel and Bella Nugent)

Figure theatre

coaching:
Anne-Kathrin Klatt

dance coaching:
Laura Börtlein

light / technic:
Marvin Wöllner

production:
Duo mano a mano
Chris&Iris for Mittelfest
2021

funds and partners:
Fonds Darstellende
Künste with funds from
the Federal Government
Commissioner for
Culture and the Media
Hessische Kulturstiftung
Kulturzentrum Tollhaus
Karlsruhe Bürgerstiftung
Tübingen
Department of Culture
City Tübingen

photo@kaihebestreit



Thursday 2 September

65 minutes

Dance / **National premiere**

GAP OF 42

Tickets 10€

Two dissimilar bodies meet acrobatically, 42 cm separate them in size, 42 kg in weight. Each carries its own unique story. In a humorous and at the same time touching way, Chris and Iris show how they deal with their physical difference. By creating images and situations that can apply to other areas of life and to wider contexts, in *GAP of 42* extraordinary acrobatics and comedy meet, philosophical questions are raised, unusual images and absurd moments arise.



Friday 3 September

70 minutes

Music / **National premiere**

SISYPHUS

Tickets 18€/15€/13€

Sisyphus is the first personal album by composer Sofia Labropoulou. Her works draw inspiration and poetic material from a wide range of eras, forms and geographical locations, including *The Myth of Sisyphus* by Albert Camus, Greek mythology, folk styles, Ottoman and Arabic music, and two songs by Sex Pistols. The result is unique and distinctive, thanks to Sofia Labropoulou's powerful musical personality, who with her sound achieves a sense of unity in the whole performance.

Programme

Lament for the End and the Beginning,

Two pentatonic folk tunes from Epirus – Greece
and East Transylvania – Romania

In the Beginning..., Sex Pistols' medley cover

The Sabâ of the Brave, Composition by Sofia Labropoulou

Cyclothymia, Composition by Sofia Labropoulou

Bolero, Composition by Sofia Labropoulou

D.E.I.T.M.E.H.T.A. Composition by Sofia Labropoulou

Hicaz Taxim, kanun Improvisation

The Demolisher, Composition by Sofia Labropoulou

Middy prayer, Composition by Sofia Labropoulou

In case of bad weather, the show will be held in Teatro Ristori.

photo@vegedaniel.com

by:
Sofia Labropoulou

Sisyphus Quartet:
Sofia Labropoulou, Kanun
Harris Lambrakis, Ney
Sofia Efkleidou, violoncello
Kiriakos Tapakis, Oud

sound:
George Kariotis

production:
Sofia Labropoulou,
Mittelfest2021

**The presentation
of the *Sisyphus*
during Mittelfest 2021,
is made possible with
the support of Onassis
STEGI – "Outward Turn"
Program**

ONASSIS STEGI

by:
Viktor Černický
concept/ choreography/

performance:

Viktor Černický

lighting design:

Zuzana Režná

dramaturgy:

Lukáš Karásek

technical realisation:

Drahomír Stulík

co-production:

PONEC – dance venue

in collaboration with:

PONEC – dance venue

(CZ), BuranTeatr Brno

(CZ), CNK Záhada Banská

Bystrica (SK), Théâtre De

L'arsenal Val-de-Reuil (FR),

CIRQUEON Praha (CZ),

Alfréd ve dvoře Theatre (CZ),

Studio Alta and Festival

Bazaar (CZ), Pôtoň Theatre

(SK), Festival Kiosk (SK),

CSC – Centro per la Scena

Contemporanea Bassano

del Grappa (IT)

financially supported by:

the Ministry of Culture

of the Czech Republic

and The City of Brno

photo@Vojtech Brnicky



Friday 3 September

40 minutes

Dance

PLI

Tickets 18€/15€/13€

PLI brings together 22 conference chairs, an obsessive rhythm and a devoted man. On a small platform, Viktor Černický plunges into the endless effort of construction, reconstruction and deconstruction of the universe. The performance develops from a reading of Italo Calvino's trilogy *Our Ancestors*, which plays with the fine line between fiction and reality, and Gilles Deleuze's work *The fold*, in which the French philosopher describes the Baroque era from the point of view of Gottfried Wilhelm Leibniz. According to the choreographer, Leibniz makes us reflect on the complexity and refinement of the world by using very simple principles, multiplying and folding them in every possible way and so many times that, in the end, we see Creation as a sophisticated piece of architecture. *PLI* and complexity coexist to create an intelligent and playful solo, a physical metaphor for the infinite human dynamics, in which patience and effort transform even the most ordinary objects into outstanding pieces of architecture. *PLI* is an unpredictable and humorous performance where baroque robustness is replaced by spatial simplicity and material minimalism.

photo@Julia Weerly



Saturday 4 September

78 minutes

Music

**ENTENTE
HARMONIQUE**

Tickets 20€/18€/15€

A son and an heir of a fading era are already writing the music of an era to come: the 20th century. Debussy, a master of symbolism, was bewitched by Igor Stravinskij's *Petruška* when he was not even thirty years old, to the point of being subject to its influence in his last Sonatas. It is a story of reverse inheritance, in the Europe of the Triple Entente, destined to hold in a vicelike grip the Central Europe of two empires. Seven European musicians, gathered for Mittelfest, retrace the thread of a musical bond which connects not only two composers, but also two periods in our history.

Programme

Claude Debussy

Sonata n. 3 in G minor for violin and piano, L 148

Claude Debussy

Sonata n. 1 in D minor for cello and piano, L 144

Claude Debussy

Sonata n. 2 in F major for flute, viola and harp, L 145

—

Igor Stravinsky, *Petruška*

arranged by Yuval Shapiro for lute, clarinet, violin, viola, cello, harp and piano

**In case of bad weather, the show will be held
in Chiesa di San Francesco, at 8.30 pm.**

with:

Clara Andrada, *flute*

Miriam Calderini, *clarinet*

Lorenza Borrani, *violin*

Simone Jandl, *viola*

Ursina Braun, *cello*

Sivan Magen, *harpa*

Gabriele Carcano, *piano*

production:

Mittelfest2021

soprano:

Katharine Dain

duduk:

Raphaëla Danksagmüller

clarinet:

Anna voor de Wind

qanun:

Osama Abdulrasol

writer and classicist:

Natalie Haynes

Ragazze String Quartet:Rosa Arnold, *violin*

Jaenita Vriend-van

Tongeren, *violin*Annemijn Bergkotte, *viola*Rebecca Wise, *cello***compositions by:**Aftab Darvishi, *Circe*Calliope Tsoupaki, *Penelope*Annelies Van Parys, *Medea*

Gaea Schoeters, libretti

co-production:

Wonderfeel and

Mittelfest2021, together

with Lunalia (BE), Antwerp

Liedfest (BE), Oranjewoud

(NL), November Music (NL)

With the support of:

Dutch Performing Arts/

Dutch Performing Arts

promotes Dutch music,

theatre and dance abroad

with the contribution of

Performing Arts Fund NL

**Saturday 4 September**

60 minutes

Music / *National premiere*

THEY HAVE WAITED LONG ENOUGH

Tickets 15€ / 13€ / 10€

Medea, Circe and Penelope have the chance to tell their story at last. Annelies Van Parys, Aftab Darvishi and Calliope Tsoupaki give each one a voice, a new and contemporary melody. Is Medea a vengeful monster or a mother torn by compassion? Is Circe an evil witch or a profoundly human heroine? And what does Penelope hide behind her supposedly powerless waiting?

Show with passages in English with Italian surtitles

supported by **dutch
performing
arts**

**Saturday 4 and Sunday 5 September**

90 minutes

Music / *World premiere*

SIGNAL IN FORUM IULII

Tickets 15€ / 13€ / 10€

Strijbos & Van Rijswijk have devised a new S.I.G.N.A.L. instrument, designed specifically for the place where it is set. Thanks to 24 long-throw speakers, similar to those broadcasting announcements in stadiums, and the support of live sopranos, Cividale del Friuli will vibrate with surprising sounds and compositions. The project aims to create a constant dialogue between visitors, music and landscape. During Mittelfest 2021 the territory will act as a backdrop for performances that encourage people to walk, think and (re) discover the landscape.

The show consists of a walk through the historic centre.

Departure from Via Mulinuss.

supported by **dutch
performing
arts**

photo: Nicla Glerum

music and direction by:

Strijbos & Van Rijswijk

production:

Strijbos & Van Rijswijk

with the support of:

Dutch Performing Arts/

Dutch Performing Arts

promotes Dutch music,

theatre and dance abroad

with the contribution of

Performing Arts Fund NL

by and with:

Fabio Scaramucci

For children and young
people aged 3 and over,
mixed audience
3 storytellers for about 10/15
minutes each

production:

Ortoteatro



Sunday 5th September

45 minutes

Theater

RACCONTI A BRIGLIA SCIOLTA!

Tickets 5€

Show of folk tales in narrative and song, starring talking animals, magic roosters and evil goats.

Talking animals, heroes of the most diverse features and guises. A Prince who, in order to reach the City-where-one-does-not-die-and-does-not-grow-old, will find help in a magic horse, a rooster so lively and fond of its master that it will defy even death, a small and harmless animal stronger than a bear and braver than a wolf. These are stories of genuine folk cunning, where the powerful or overbearing person is always defeated through wisdom and ingenuity, sometimes with a touch of magic, with no need to resort to violence. These are stories for all ages that reproduce that ancient charm experienced in homes and squares when there was no television that hypnotized families, but it was the old and the storytellers who took children and adults into the mysterious dimension between dream and reality.

Show in Italian

DUE PADRI

E ALTRI ANIMALI FEROCI



Sunday 5th September

110 minutes

Music

DUE PADRI E ALTRI ANIMALI FEROCI

Tickets 20€/18€/15€

Comic, sentimental and musical dialogue with Leo Ortolani, the creator of Rat-man, and Giampaolo Bandini.

Taking the cue from Ortolani's novel *Due figlie e altri animali feroci* (previously published by Sperling & Kupfer and reissued in 2019 by Bao Publishing), the two fathers tell their experience as adoptive parents, the former with his stories and hilarious cartoons, the latter with his guitar and music. The show is a testimony of a difficult experience yet full of surprises, as all adoptive parents or those still waiting to adopt know, which turns into an adventure full of comedy, humanity and sweetness. Two little girls looking for affection. Two confused and happy would-be parents. An irresistible and touching journey to form a new family.

Show in Italian

with:

Leo Ortolani, *narrator*
Giampaolo Bandini, *guitar*

music by:

Sting, Paul McCartney,
George Harrison, John
Lennon

production:

Parmaconcerti



Sunday 5 September

90 minutes

Music

LE DIVINE DONNE DI DANTE

Tickets 25€ / 20€ / 18€

Dante's writing is interwoven with dialogues between the ancient and the modern, the dead and the living, the "drowned" and the "saved". It asks us to go further, to try new paths and welcome new encounters. Thus, we can venture some weak thread between the music of his image-evoking hendecasyllables and songs that have inhabited our days. Some of Dante's characters enter our imagination with the evidence of experience and conquer a sort of autonomous vitality in our memory. Hence, the idea behind Neri Marcorè's new show is to give voice to those who have no voice in the *Divine Comedy*: the significant number (for those times) of women Dante meets besides the many men, in a female anthology to build a new possible dialogue.

In case of bad weather, the show will be held in Teatro Ristori.

Shows from Mittelyoung

with:
Neri Marcorè
Arcangelo Corelli Orchestra

conductor:
Jacopo Rivani

with:
Stefano Cabrera, *cello*
Domenico Marioenzi,
guitar, piano
Beppe Basile, *percussion*

vocalists:
Flavia Barbacetto,
Angelica Dettori

musical arrangements:
Stefano Cabrera

texts by:
Francesca Masi

commissioned by:
Ravenna Festival

co-production:
Macerata Opera Festival
and Mittelfest2021



by and with: Klaus Martini
technical management: Stefano Bragagnolo
we thank the following for their hospitality: CSS
 Teatro stabile di innovazione del Friuli Venezia Giulia,
 Civica Accademia D'Arte Drammatica Nico Pepe, Lo
 Studio-compagnia Arearea, Circolo Arci MissKappa
production support to the first study: Mittelfest

photo@: Luca A. d'Agostino/Phocus Agency

Friday 3 September

50 minutes

Theater

P.P.P. TI PRESENTO L'ALBANIA

Tickets 10€

A project of autobiographical stories, author reworkings, extracts from the novel *The dream of a thing* and other writings by Pasolini.

P.P.P. Ti presento l'Albania recalls the memories of Ilir, a twenty-year-old son of migrants who, while reading the novel *The dream of a thing*, jumps up and runs to retrieve his diary. He begins to write with great enthusiasm "Dear P.P.P, I am writing to you first of all to thank you...". From that moment on he establishes an imaginative correspondence with Pasolini in which he tells his parents' migration, the legends handed down by his grandparents and he dances to the notes of Albanian folk music. Thus, he gradually works through the conflicting feelings that beset him about belonging to his own origins. Finding himself and his homeland in the words of a great writer, though apparently distant, makes him feel legitimized. Recognizing and accepting his unsolvable conflict frees up the legacy of its origins and restores it to him clear and purified despite its complexity.

Show in Italian



by: Ensemble Mosatric
vocals/ percussion: Stelina Apostolopoulou
violin/ tap dance: Marijn Seiffert
cello: Clara Baesecke
sound engineer: Christoph Rönnecke
management/ texts: Clara Baesecke
with the support of : Mittelfest

photo@: Luca A. d'Agostino/Phocus Agency

Saturday 4 September

75 minutes

Music

AMUSE*D

Tickets 10€

The artists of the Ensemble Mosatric have sought inspiration beyond the classical concert repertoire, in the field of traditional music and world music. They have studied the melodies of Greece, the Balkans, Spain and Scandinavia. They also studied jazz performance techniques and harmonies. They do not want to imitate any style, they are aware of their responsibility as heiresses; instead, they combine different traditions in unconventional ways, they contrast them to the point of alienating them. So, in *Amuse*d* ancient songs are mixed with their improvisations, classical compositions and dance. This is how they transfer the heritage of different contexts into the present, into the space and time they share with the audience. Specific features of their approach are the combination of music and dance and the transition between sound and movement. They use dance as a musical component and make the performance something to be played.

Programme

Opus 1

Composition: Mosatric

To Margoudi ki Alexandris

To Margoudi and Alexandris

Music and lyrics: Anonymous – Greek Traditional Song from Thrace

Arrangement: Mosatric

Elements

Composition: Mosatric

Text: Patrides by Kostis Palamas

Ypne pou painreis

ta paidia - Sleep,

who carries away the children

Music and lyrics: Anonymous – Greek Traditional Lullaby

Arrangement: Mosatric

Ciaconna

Composition: Mosatric

Based on the Ciaconna a basso solo by Giuseppe Colombi

Smyrneko Minore

Smyrnean Air

Music and lyrics: Anonymous

Arrangement: Mosatric

Rave

Composition: Mosatric

Cry me a river

Music and lyrics: Arthur Hamilton

Arrangement: Mosatric

Youkali

Composition: Kurt Weill

Lyrics: Roger Fernay

Arrangement: Mosatric

Hoy comamos y bebamos

(Let us eat and drink today)

Music: Juan del Encina (1468-1529)

Arrangement: Mosatric

To miristo t'asteri

The sweet-scented Star

Anonymous - Traditional Song from Italy

Arrangement: Mosatric



a solo by: Sara Koluchova
concept, choreography, dance : Sara Koluchova
costume: Sara Koluchova
consultant: Modris Opelts
with the support of: Mittelfest

photo@: Luca A. d'Agostino/Phocus Agency

30 minutes

Sunday 5 September

Dance/

PORTRAIT OF A POST-HABSBURGIAN

Tickets 10€

Who am I? Where is my home? What is the myth I identify with? Does my identity add something to history? Have the historical events of my ancestors determined my characteristics? Do I consciously construct my identity on the basis of a myth or on the objective reality of the nation I identify with? *Portrait of a Post-Habsburgian* is an unreleased solo inspired by Slovácký kroj folk dance and costume of the Moravian Podluží region in the Czech Republic. The creation is a movement-based performance, a dance self-portrait that explores the dialogue between heritage, body and costume: it questions the elements that construct our identity, it investigates the cultural stories we believe in and which we identify as shared characteristics of Central Europe.

studies
kafee
workshop
exhibition
forum



Studies

19.30

—
**PALAZZO
PONTOTTI
BROSADOLA**

curated by:

Monica Codena

consulting:

Paola Pini

with:

Filippo Borghi, Emanuele

Fortunati, Ester Galazzi,

Riccardo Maranzana,

Francesco Migliaccio,

Jacopo Morra,

Zoe Pernici,

Maria Grazia Plos

production:

Teatro Stabile

del Friuli Venezia Giulia

Tuesday 31 August

90 minutes

Theater

TUTTE QUELLE FAMIGLIE FELICI

Free admission with reservations required on www.mittelfest.org

Archipelagos.

Variations on family ties, experiences, and rituals.

A group of people in a house.

Something keeps all these people in the same place...

Perhaps forced to wander through memories that are not their own.

What is the result they are trying to achieve?...

To satisfy their frustration?...

This family, these people...

gather around a table.

One of them gets up, another one leaves – someone comes in hopeful and finds only a void.

But they are all alive, these people.

Some smile, try hard, others hesitate.

Some of them beat their fists on the table.

They are ordinary people. Unarmed.

Almost all of them know each other.

Show in Italian

Wednesday 1 and Thursday 2 September

50 minutes

Theater

CARLO E NADIA STUDIO INTORNO AD UN INCONTRO FIRST STEP OF THE PROJECT MICHELSTAEDTER. LA GRANDE TRASGRESSIONE

Free admission with reservations required on www.mittelfest.org

The first study of a production that Teatri Stabile Furlan will develop in 2022, *Carlo e Nadia* focuses on Carlo Michaelstedter, a young individualistic and fascinating thinker, poet, philosopher and man of letters from Gorizia, full of cosmic and superhuman intentions, and Nadia Baraden, a beautiful, elegant and cosmopolitan Russian refugee. The story between the young student and the charming Russian exile took shape in Florence in 1906, until her extreme gesture, which was in the public eye at the time.

Show in Italian and Friulian language

**1 september
17.00 and 18.30**

—
**2 september
17.00**

—
**CHIESA DI SANTA
MARIA DI CORTE**

concept and script:

Antonio Devetag

curated and

directed by:

Claudio De Maglio

cast:

to be defined

production:

Teatri Stabile Furlan

Kaffee

Talks with artists



SATURDAY 28 AUGUST

Talk 60 minutes

LINO GUANCIALE

**11.30
CHIESA DI SAN FRANCESCO**

In relation of his staging of *Europeana*, Lino Guanciale meets the audience telling them his particular work on the text, from the page to the voice.

Free admission with reservations
required on www.mittelfest.org

SUNDAY 29 AUGUST

Lecture 60 minutes

STEFAN KAEGI, RIMINI PROTOKOLL

ON TRANSPLANTED PERFORMERS AND REMOTE CONTROLLED AUDIENCES

**11.30
CHIESA DI SAN FRANCESCO**

How to stage living ready-mades and recontextualize experts onto stages? Welcome to the grey zone between reality and fiction. Allow documentary material and theatrical interventions to seduce you into complex topics like climate change or European politics. Stefan Kaegi of Rimini Protokoll will show and comment short videos on recent productions of the German theatre label Rimini Protokoll including 50 remote controlled spectators, 100 statistically chosen citizens of São Paulo as well as international weapon dealers and immersive spaces remembering the legacies of people after the end of their lives.

**Lecture in English
with Italian translation**

Free admission
with reservations
required on
www.mittelfest.org



MONDAY 30 AUGUST

Talk 60 minutes

DAVIDE PERISSUTTI CONVERSATION ON CIRCUS

**17.30
IL CURTIL DI FIRMINE**

Davide Perissutti of Circoall'Incirca crew talks about the news of Mittelfest 2021: circus. He will give a presentation of the three workshops for young and the shows.

Free admission with reservations
required on www.mittelfest.org



TUESDAY 31 AUGUST

Talk 60 minutes

JOSEF NADJ

**11.30
IL CURTIL DI FIRMINE**

The important dancer and choreographer tells his new project *Mnemosyne*, between visual art and performance: a journey in the memory of an artist and in the Europe of the last decades.

**Conversation in French
with Italian translation**

Free admission with reservations
required on www.mittelfest.org





THURSDAY 2 SEPTEMBER

Talk

60 minutes

PAOLO DI PAOLO ENRICO BRONZI

11.30

IL CURTIL DI FIRMINE

The writer Paolo Di Paolo and the cellist Enrico Bronzi talks about their particular journey through Italo Calvino's *Lezioni americane* (Six Memos For the Next Millennium), got over literature towards music and Occidental anthropology of this new millennium.

Free admission with reservations
required on www.mittelfest.org

FRIDAY 3 SEPTEMBER

Talk

60 minutes

STRIJBOS AND VAN RIJSWIJK

11.30

IL CURTIL DI FIRMINE

The Netherland duo Strijbos & Van Rijswijk has made an original system to create soundscapes in urban or natural spaces: a sort of little operas in movement. At Cividale del Friuli they show the new version of them *Signal in*.

Conversation in English
with Italian translation

Free admission with reservations
required on www.mittelfest.org



SATURDAY 4 SEPTEMBER

Talk

60 minutes

LORENZA BORRANI

11.30

IL CURTIL DI FIRMINE

The violinist Lorenza Borrani talks about her come back to Mittelfest, with a particular concert, a story in inverse heritage, from the young Stravinskij to the master Debussy.

Free admission with reservations
required on www.mittelfest.org



SUNDAY 5 SEPTEMBER

Talk

60 minutes

LEO ORTOLANI

18.30

CHIESA DI SAN FRANCESCO

The creator of Rat-Man and other memorable characters of contemporary Italian comics, at the end of his show talks to the audience about his theatrical experience, with a so personal story. At the end of the conversation the author is available for book-signature, if it is possible in relation to epidemical situation.

Free admission with reservations
required on www.mittelfest.org

Workshop

The three circus workshops are based on the theme of the legacy left by great circus figures. For this reason, each workshop refers to a figure who in some way changed the history of their discipline. *Enrico Rastelli* workshop consists of two juggling lessons, *Philippe Petit* workshop consists of two lessons on tightrope walking, *Antoinette Concello* workshop consists of two lessons to approach the discipline of trapeze. The workshops are led by Valentina Bomben, trainer at the circus arts centre *Circo all'inCirca* in Udine.

Free admission with reservations
required on www.mittelfest.org

28, 29 AUGUST

Workshop

2 hours

JUGGLING WORKSHOP ENRICO RASTELLI

curated by: **Valentina Bomben,**
Circo all'inCirca

from 10.30 to 12.30
Workshop
5 - 9 years

—
from 17.30 to 19.30
Workshop
10 - 13 years

—
ORTO DELLE ORSOLINE

31 AUGUST, 1 SEPTEMBER

Workshop

2 hours

TIGHTROPE- WALKING PHILIPPE PETIT

curated by: **Valentina Bomben,**
Circo all'inCirca

from 10.30 to 12.30
Workshop
5 - 9 years

—
from 17.30 to 19.30
Workshop
10 - 13 years

—
ORTO DELLE ORSOLINE

3, 4 SEPTEMBER

Workshop

2 hours

ACROBATICS WORKSHOP ANTOINETTE CONCELLO

curated by: **Valentina Bomben,**
Circo all'inCirca

from 10.30 to 12.30
Workshop
5 - 9 years

—
from 17.30 to 19.30
Workshop
10 - 13 years

—
ORTO DELLE ORSOLINE

Mittelimmagine

27, 28 and 29 AUGUST

19.45

—
IL CURTIL
DI FIRMINE

Mittelimmagine

SHORT MOVIES MITTELIMMAGINE

Every evening, when the sun goes down, Il Curtil di Firmine hosts the screening of a different short, a cinematic time between one show and another.

Three films for three sunsets: 27, 28 and 29 August.

Free admission with reservations
required on www.mittelfest.org



Exhibition

MNÉMOSYNE

PHOTOGRAPHIC EXHIBITION BY JOSEF NADJ

Mnémosyne expresses the memory of the world of the choreographer and visual artist Josef Nadj. Thirty years after his first performance, he produces a consummate work, both a photography project and a theatre performance. Throughout his career, since he was a student at the School of Fine Arts in Budapest, the artist has taken pictures. Resuming an activity he had developed alongside his dance work, Josef Nadj digs into his memory to broaden his creative horizon once again. Is it an artistic turning point or a return to his roots? For *Mnémosyne* he has designed a photography exhibition and a black box in which he stages himself – acting, dancing, performing – face to face with his audience.

Marylène Malbert – *interview with Josef Nadj*

Josef Nadj is artist in residency at the CENTQUATRE-Paris and laureate of the international residency program of the Ville de Paris – Récollets Creation 22 September 2018, Biennale de la danse de Lyon -Musée des Beaux-Arts.

MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE CIVIDALE

**OPENING FRIDAY 27 AUGUST,
16.30**

From Friday 27 August to Wednesday 1 September

Timetable exhibition: during opening timetable of Museo Archeologico Nazionale Cividale

Admission with the ticket of Museo Archeologico Nazionale Cividale.

info: www.mittelfest.org

photographs: Josef Nadj

artistic collaboration:

Dudás Szabolcs

lights & Scenography

design: Rémi Nicolas

framing: Jean-Pierre Haie –

Atelier Demi-Teinte

technical manager: Sylvain

Blocquaux

production & touring:

Bureau PLATÔ – Séverine

Péan, Emilia Petrakis

executive producer:

Atelier 3+1

coproduction: Biennale

de la danse de Lyon 2018,

Centre Chorégraphique

National – Orléans,

La Filature Scène

Nationale- Mulhouse, Le

CENTQUATRE-Paris

with the support of:

Ministère de la Culture

– Direction générale de

la création artistique –

Délégation à la Danse,

Région Ile-de-France, La

Villette-Paris, Résidence

Sainte-Cécile-Orléans –

Josef Nadj is artist

in residency at the

CENTQUATRE-Paris and

laureate of the international

residency program of the

Ville de Paris – Récollets

creation: 22 September

2018 | Biennale de la danse

de Lyon – Musée des

Beaux-Arts

the protagonists



Mitteleuropa Association:

Mitteleuropa Association was founded in 1974 with the aim to promote cultural, economic and social dialogue between Central European countries: a challenge at a time when the splitting of the Iron Curtain made relations and projects very difficult, if not impossible. Over the years, Mitteleuropa has combined its original mission with that of a real private Diplomatic Agency. Today the Association is accredited by Friuli Venezia Giulia Region among the cultural institutions of regional relevance and is registered in the Transparency Register of the European Commission.

EFA

European Festivals Association (EFA) counts about 100 festivals and national festival associations in 40 countries. EFA members are the core element that makes the Association an open, influential and international venue for any festival that wants to be part of a larger festival community.

Italia Festival

Italiafestival is a multidisciplinary association that gathers some of the most prestigious Italian festivals. Founded in 1987 within Agis, the General Entertainment Association, today it represents 35 Italian festivals and 4 networks of festivals operating in the fields of music, theatre, performing arts and dance, literature and other artistic events.



italiafestival

TUESDAY 31 AUGUST

FORUM FVG-SLOVENIA

9.30

—

SALA SAN FRANCESCO

A meeting dedicated to cross-border cooperation/collaboration that links Italy - and in particular Friuli Venezia Giulia - to Slovenia, with a focus on crucial issues for the future and development of the two areas: tourism, ports, cultural and natural heritage. Organized with Mitteleuropa Association and organized with Associazione Mitteleuropa.

Admission by invitation

Info on www.mittelfest.org

SATURDAY 4 SEPTEMBER

EFA BOARD

9.00

—

PALAZZO COMUNALE

Admission by invitation

EUROFESTIVALS@ CIVIDALE DEL FRIULI

A new deal between Festivals and Tourism Institutions

ORE 11.30

—

CHIESA DI SAN FRANCESCO

Meeting of the Mediterranean Hubs, part of the three-day Eurofestivals@FVG (3-5 September): an extraordinary opportunity for international networking, included in the European project FestivalFinder.eu (a)Live Now. The focus is the cultural cooperation between the national and European festival system. The Hub Med Meeting panels, scheduled during the day, will focus on the close relationship between tourism and festivals, between promotion of the territory and cultural heritage through live performances.

Organized with EFA, ItaliaFestival and Festival Internazionale di Musica Sacra in Pordenone

Admission by invitation

Info on www.mittelfest.org

→ GORIZIA AND NOVA GORICA



Cimitero
Maggiore
di Cividale
del Friuli



VIA UDINE

VIALE LIBERTÀ

VIALE LIBERTÀ

Il Curtil
di Firmine



Teatro
Ristori



Chiesa
di Santa Maria
di Corte



Orto
delle
Orsoline



Monastero
di Santa Maria
in Valle



Museo
Archeologico
Nazionale



Pozzo di
San Callisto



Convitto Nazionale
Paolo Diacono

Chiesa di
San Francesco



Tickets



Casa
Morandini



Chiesa di
Santa Maria
dei Battuti

PIAZZETTA
SAN NICOLÒ

↓ TRIESTE

FIUME NATISONE

NATISONE RIVER

VIA SANTA CHIARA

VIA BOLOGNA DI PONTE

VIA SAN LAZZARO

VIA MULINUSS

via Mulinuss

VIA BORGIO S. PIETRO

VIA G. MANCONI

VIA S. FELICIO

LARGO BOIANI

COSMO G. UMBERTO E. NAZZINI

PIAZZA
FORO
GIULIO
CESARE



Palazzo
Pontotti
Brosadola



VIA ANTONIO FOMABOSCHI

VIALE DUO DEGLI ABRUZZI

← UDINE



Information office

Borgo di Ponte – Cividale del Friuli

tel. **0432/733966**

Open: 8 july – 26 august: 11.00 – 13.00 and 17.00 – 19.00

Open: 27 august – 5 september: 11.00 – 13.00 and 17.00 – 21.00

Closed: 12, 19, 26 july and 24, 31 august

Ticket office

Borgo di Ponte – Cividale del Friuli

tel. **0432/734316**

Open: 8 july – 26 august: 11.00 – 13.00 and 17.00 – 19.00

Open: 27 august – 5 september: 11.00 – 13.00 and 17.00 – 21.00

Closed: 12, 19, 26 july and 24, 31 august

In accordance with COVID-19 regulations, access to the ticket office is by appointment only, please call 0432/734316 or write to biglietteriamittelfest@gmail.com

Ticket prices

From 10 to 25 Euro, on sale from Tuesday 13 July.

on-line: www.vivaticket.it

Call center Vivaticket: **892.234**

Vivaticket points of sale:

The full list is available on the website sul www.mittefest.org

Reservations required for free events at www.mittefest.org

REDUCED PRICE:

- over-65s
- account holders at Banca di Cividale SpA
- residents in Cividale del Friuli
- FVG CARD holders
- members of Fogolârs Furlans of Ente Friuli Nel Mondo
- special agreement with Italo

YOUNG: young people under 26.

CHILDREN: free of charge on all performances up to 5 years of age. Reservation required (via Info Point and email biglietteriamittelfest@gmail.com)

ACCESS PROCEDURES TO SHOWS AND EVENTS

For access procedures to events according to COVID-19 current regulations please visit the website www.mittefest.org

Mittelfest season ticket

MITTELFEST SEASON TICKET		FULL	REDUCED*	YOUNG
Mittelfest	18 performances	€198	€156	€144
Mittelfest	12 performances	€144	€132	€120
Mittelfest	7 performances	€98	€84	€77
Mittelfest	5 performances	€70	€65	€70



Excluded from the “7” and “5” season tickets::

Europeana. Breve storia del XX secolo

Patricia Kopatchinskaja & Fazil Say per Mittelfest

Le divine donne di Dante

* REDUCED PRICE:

- over-65s
- account holders at Banca di Cividale SpA
- residents in Cividale del Friuli
- FVG CARD holders
- members of Fogolârs Furlans of Ente Friuli Nel Mondo
- special agreement with Italo

YOUNG: young people under 26.

CHILDREN: free of charge on all performances up to 5 years of age. Reservation required (via Info Point and email biglietteriamittelfest@gmail.com)

FAMILY PROJECT	FULL PRICE FOR EACH PERFORMANCE	CUMULATIVE
La Giostra	€2	€6 (6 spettacoli)
Racconti a briglia sciolta!	€5	€6

With 1 child under 5, one adult reduced price ticket at € 8.

With 2 children under 5 years, two adult reduced price tickets at € 8.

FRIENDS CARNETS

SINGLE PRICE

12 performances	€144
6 performances	€78
4 performances	€56

The composition of carnets is free and subject only to the availability of seats. The following shows are excluded from this offer:

Devil's Bridge/Il Ponte del Diavolo

Entente harmonique

Europeana. Breve storia del XX secolo

Le divine donne di Dante

Patricia Kopatchinskaja & Fazil Say per Mittelfest

MITTELYOUNG CARD

Cumulative ticket for the three shows selected by Mittyelyoung at € 24.

Mittelshop

Il Curtil di Firmine in Via A. Manzoni – Cividale del Friuli

Opening days: sturday and monday

July: 3, 4, 10, 11, 17, 18, 24, 25, 30, 31

August: 1, 7, 8, 14, 15, 21, 22, 28, 29

September: 4, 5, 11, 12, 18, 19, 25, 26

Opening hours: 10.00–12.00 and 17.00 – 19.00

MOREOVER

Before and during the festival you can find flavors, aromas, colors together with Mittelgusto Themed menus to satisfy demanding “mittel-tasters” (in participating restaurants) MittelAperitivo in participating wine bars and bars.

A proposal in collaboration with Confcommercio Udine and Comune di Cividale del Friuli

MittelEredi

In summer months and during the festival, along the streets of the city and in its shop windows, you can read a story in words and images dedicated to Mittelfest. Thirty voices of heirs/heirresses, for thirty years of festivals.

A proposal in collaboration with Confcommercio Udine and Comune di Cividale del Friuli.

We thank stores of Cividale del Friuli for their availability and Piazzettainrosa for the search of the quotes.

Soci:



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA



COMUNE DI
CIVIDALE
DEL FRIULI

civibank

ert
Ente Regionale Teatrale
del Friuli Venezia Giulia

Con il contributo di:



MINISTERO
DELLA
CULTURA



FONDAZIONE
FRIULI

Camera di Commercio
Pordenone - Udine



ARL
AGENZIE
REGIONALI
PER LE
FRIULANE

Principal sponsor:



Main sponsor:



Special sponsor:



MOROSOTM

Business sponsor:



Local sponsor:



goccia
di carnia



Con il patrocinio di:



Supported by:

dutch performing arts ONASSIS STEGI

Con il sostegno di:



Media partner:



Media partner
Mittelyoung:



Partner commerciali:



Aderisce a:



Verbo e con:

GO! 2025
Nova Gorica • Gorizia

Partner



